From: Allison, Tracy on behalf of Fisheries Protection

To: Robin Ikkutisluk; salam@gov.nu.ca

Cc: <u>Martha Porter</u>; <u>Megan Porter</u>; <u>Phyllis Beaulieu</u>

Subject: RE: 130828 3BM-GJO0409 Hamlet of Gjoa Haven - Renewal - Type B - Kitikmeot Region

Date: Thursday, September 05, 2013 10:52:19 AM

Attachments: <u>image001.png</u>

Greetings Robin,

As all operations remain the same as previously licensed, DFO has no concerns with the licence renewal.

Cheers,

Tracy

Tracy Allison

Fisheries and Oceans Canada | Peches et Oceans Canada 102-501 Towerhill Road | 501rue Towerhill, Unite 102 Peterborough, ON K9H 7S3

tel: (705) 750-4010 fax: (705) 750-4016

email: tracy.allison@dfo-mpo.gc.ca

Fisheries and Oceans Canada has changed the way new project proposals (referrals), reports of potential *Fisheries Act* violations (occurrences) and information requests are managed in Central and Arctic Region (Alberta, Saskatchewan, Manitoba, Ontario, Nunavut and the Northwest Territories). Please be advised that general information regarding the management of impacts to fish and fish habitat and self-assessment tools (e.g. Operational Statements) that enable you to determine *Fisheries Act* requirements are available at DFO's "Working Near Water" website at www.dfo-mpo.gc.ca/habitat. For all occurrence reports, or project proposals where you have determined, following self-assessment, that you cannot avoid impacts to fish and fish habitat, please submit to fisheriesprotection@dfo-mpo.gc.ca. For general inquiries you can also call 1 855 852-8320.

From: Robin Ikkutisluk [mailto:robin.ikkutisluk@nunavutwaterboard.org]

Sent: 2013–August-28 5:57 PM

To: salam@gov.nu.ca

Cc: Martha Porter; Megan Porter; Phyllis Beaulieu; Robin Ikkutisluk

Subject: 130828 3BM-GJ00409 Hamlet of Gjoa Haven - Renewal - Type B - Kitikmeot Region

TO ALL PARTIES:

PLAESE NOTE THE DEADLINE FOR COMMENTS IS **SEPTEMBER 28, 2013**

The attached acknowledges receipt, on August 18, 2013, of an updated renewal application for a Type "B" water licence for water use and waste disposal associated with the Hamlet of Gjoa Haven Municipal activities in the Kitikmeot Region of Nunavut. The application consists of the following documents:

- Received on April 21, 2010

- Letter from the Hamlet requesting the renewal, dated March 30, 2009;
- Authorization to act for Dillon Consulting Limited dated December 12, 2009;
- Renewal Application Cover Letter dated March 19, 2010;
- Letter from Dillon Consulting Limited: Hamlet of Gjoa Haven Water Licence Renewal Application, dated March 19, 2010;
- Appendix A: Background Images from Google Earth, Figures 1-2, dated March 2010;
- Appendix B: Effluent Sampling Analysis Results from August 2009, dated August 28, 2009:
- Appendix C: Gjoa Haven Waste Management Assessment Planning Report Draft (Dillon Consulting Limited, 2008), dated March 11, 2008;

- Received on December 21, 2012

- 2011 and 2012 Annual Reports with Water, Sewage and Solid Waste 2012 Annual Monitoring Results; and
- Plan for Compliance prepared December 12, 2012.

- Received on July-August 2013

- Gjoa Haven Sewage Lagoon Re-Issued for Tender Engineered Drawings prepared by Dillon in September, 2012:
- o Project 11-5029-1000 No. 100: Location Plan;
- o Project 11-5029-1000 No. 101: Access Road and Turnaround Pad;
- o Project 11-5029-1000 No. 102: Lagoon Berm Details;
- o Project 11-5029-1000 No. 103: North Ditch;
- o Project 11-5029-1000 No. 104: Berm and Shute Details; and
- o Project 11-5029-1000 No. 105: Emergency Overflow Fence, and Liner details.
- Government of Nunavut, Community Visit Report Gjoa Haven prepared by exp Services Inc. March 2013.

- Received on July 26, 2013

- Gjoa Haven Water Licence 3BM-GJO0409 Monitoring Stations of Sewage and Solid Waste sample collection; and
- AANDC August 24, 2012 Inspection Report with GN-CGS comments.

- Received on August 18 and 19, 2013

- Water Licence Renewal Application dated August 18, 2013;
- Hamlet of Gjoa Haven Nunavut Sewage Treatment Facility Operation and Maintenance (O&M) Plan dated August 15, 2013; and
- Hamlet of Gjoa Haven Nunavut Solid Waste Treatment Facility Operation and Maintenance (O&M) Plan dated August 15, 2013; and
- Executive Summary in English and updated Plan for Compliance dated August 19, 2013.

The application can be obtained from our ftp site under PRUC with Username: public, Password: registry.

ftp://nunavutwaterboard.org/1%20PRUC/3%20MUNICIPAL/3B/3BM%20-%20Municipality/3BM-GJO0409/

The NWB undertook a preliminary review of your application and concluded that it meets the requirements of section 48(1) of the Nunavut Waters and Nunavut Surface Rights Tribunal Act ("Act"). However, the NWB retains the right to request additional information and studies

pursuant to sections 48(2) of the Act or to issue guidelines for the provision of information pursuant to section 48(3) of the Act. A NWB Technical Advisor may be in touch with you to clarify any technical details related to your application.

In accordance with S.11.5.10 of the Agreement Between the Inuit of the Nunavut Settlement Area and Her Majesty the Queen in Right of Canada ("NLCA"), prior to the application being fully processed by the NWB the project proposal shall be reviewed by the Nunavut Planning Commission ("NPC"), to determine whether the project proposal is in conformity with an approved land use plan. By copy of this letter, the NWB requests the NPC provide its determination and recommendations to the NWB pursuant to Sections 13.4.2 through 13.4.5 of the NLCA, or written confirmation that the project proposal falls outside the boundaries of an approved land use plan. Also, by copy of this letter to the Nunavut Impact Review Board ("NIRB"), the NWB requests that if the project proposal requires screening, the NIRB provide the NWB with a determination pursuant to Section 13.5.1 of the NLCA. If the project is exempt from screening pursuant to Schedule 12-1 of the NLCA, the NWB requests written confirmation from the NIRB that the project proposal is in fact exempt from screening.

To ensure this application is dealt with in a timely fashion, the NWB forwards notice of all documentation to regulators and council of the municipality(ies) most affected by the project, inviting interested parties to make representation directly to the NWB within 30 days from the date of this letter. The NWB may provide additional procedural instructions once the application has been reviewed by interested parties.

Subject to Sections 12.10.2 and 13.5.5 of the NLCA, where a review is required pursuant to Article 12, the NWB shall not approve any water application that forms part of that review until Article 12 has been complied with.

Regards,



Robin Ikkutisluk- らへ ムd へっしゃ

Licence Administrator Assistant- Administratrice des permis CΔ\Cnσ%JC Δb</bd>
Laisaliginiqmun Ikayuqti

NUNAVUT WATER BOARD - OFFICE DES EAUX DU NUNAVUT Das ALCAS 60L> - NUNAVUT IMALIRIYIN KATIMAYINGI www.NunavutWaterBoard.org

P.O. Box 119 Gjoa Haven, NU, X0B 1J0

C.P. 119 Gjoa Haven (Nunavut), X0B 1J0

በበናዔ ልላህ 119 > (X0B 1J0 Titigaqaqvia 119 Uqhuqtuuq, NU, X0B 1J0

Tel / Téléphone / プペケレC / Hivayauta: (867) 360-6338 | Fax / Télécopieur / ぱらぺ / Fax-kut: (867) 360-6369

WARNING - This communication, including any attachments contains confidential information intended only for the addressee(s) noted above. Any unauthorized distribution, copying, or disclosure is strictly prohibited. If you have received this by mistake, please notify the sender immediately and delete this message without printing or copying it. Thank you.

AVIS DE CONFIDENTIALITÉ - Ce message, et toute(s) pièce(s) jointe(s) est confidentiel et est à l'usage exclusif du(es) destinataire(s) ci-dessus. Toute autre personne est par la présente avisée qu'il lui est strictement interdit de le diffuser, le distribuer ou le reproduire. Si le destinataire ne peut être joint ou vous est incomm, veuillez informer l'expéditeur par courrier électronique immédiatement et détruire ce message et toute copie de celui-ci. Merci pour votre collaboration.

Merci de penser à l'environnement avant d'imprimer ce courriel / Thank you for thinking of the environment before printing this email